



SOUVENIRS ENTOMOLOGIQUES

昆虫记

[法]法布尔 著 陈筱卿 译

初中生语文新课标必读 | 根据教育部《全日制义务教育语文课程标准》编写



光明日报出版社

SOUVENIRS
ENTOMOLOGUES

昆虫记

L'INSECTE EN CHINE

THE ENTOMOLOGICAL JOURNALS OF JACQUES CHENET



Le Livre de Poche

昆虫记

[法]法布尔 著 陈筱卿 译

编委会:

陈思思	郭秀丽	郭振华	胡兰兰	季潇苑	李丹丹
李仙良	李燕	刘芹	齐丽涛	乔素芳	任学明
孙玉莹	田姝	王其凯	王燕	温梦	吴玉丹
许松华	杨蕾	臧涛	张长春	张满丽	张美翔
张艳凯	张志钢	赵连森			

回味思考

1. 文章中以日记形式描写两部分,在文中有什么作用?试简单谈谈你的看法。
2. 作者多次描写昆虫的习性,在文中有什么作用?试简单谈谈你的看法。
3. 蜗牛这种动物,可是在作者笔下写得那么生动,那么有趣,那么让你从书中感受到它的生命活力,试简单谈谈你的看法。

图书在版编目(CIP)数据

昆虫记 / (法) 法布尔著; 陈筱卿译.

北京: 光明日报出版社, 2008. 3

(初中生语文新课标必读)

ISBN 978-7-80206-575-8

I. 昆… II. ①法… ②陈… III. 昆虫学 — 青少年读物 IV. Q96-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第022999号

初中生语文新课标必读丛书

昆虫记

原著: [法] 法布尔

译者: 陈筱卿

主编: 张定远

执行主编: 李红丽

责任编辑: 温梦

策划: 王宏义

封面设计: 陆仁甲

版式设计: 陆仁甲

责任印制: 胡骑

出版发行: 光明日报出版社

地址: 北京市崇文区珠市口东大街5号, 100062

电话: 010-67078249 (咨询), 67078945 (发行), 67078235 (邮购)

传真: 010-67078227, 67078233, 67078255

网址: <http://book.gmw.cn>

E-mail: gmcbs@gmw.cn

法律顾问: 北京昆仑律师事务所陶雷律师

印刷: 北京楠萍印刷有限公司

装订: 北京楠萍印刷有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社发行部联系调换

开本: 880×1230 1/32

字数: 2400千字

印张: 74.75

版次: 2008年3月第1版

印次: 2008年6月第1次印刷

书号: ISBN 978-7-80206-575-8

总定价: 164.00元 (全12册)

版权所有 翻印必究

编写说明

世界文明发展的历史长河中,出现过许多经典著作。它们涉及传统文化的各个方面,包括哲学、政治、经济、军事、历史、文学等各个学科。这些著作不仅在当时产生过巨大的作用,而且对后世也产生了深远的影响,其中所蕴含的思想智慧已经成为全人类文化的宝贵财富。

随着人类文明的不断发展,各种文化日趋繁荣,我们有必要继承和学习这些优秀的文化成果。而文学作品无疑是人类文明宝库中非常重要的瑰宝。阅读名著对培养中学生的审美意识和文学素养,提高他们的鉴赏能力都有很大的帮助。《全日制义务教育语文课程标准(实验稿)》提出阅读的总目标是:“具有独立阅读的能力,注重情感体验,有较丰富的积累,形成良好的语感。学会运用多种阅读方法。能初步理解、鉴赏文学作品,受到高尚情操与趣味的熏陶,发展个性,丰富自己的精神世界。能借助工具书阅读浅易文言文。九年课外阅读总量应在400万字以上。”由此,我们特别邀请了国内著名的儿童文学专家、儿童教育专家和小学语文特级教师,共同编写了这套《语文新课标必读丛书》。

《昆虫记》系丛书系列之一,作者法布尔在本书中将专业知识与人生感悟融为一体,娓娓道来,在对昆虫日常生活习性、特征的描述中体现出作者对人生的思考与反思,字里行间洋溢着作者对生命的尊重与热爱。

本书从学生的实际接受能力和认知能力出发,从宏观阅读和微观阅读两个方面,将作品分为精读和泛读,在完整呈现名著原貌的基础上,我们设置了以下栏目:

书路领航:包括作者小传、背景搜索、内容简介、艺海拾贝,将这些内容呈现给同学们,使大家在进入作品阅读前,对作品的全貌有一个基本的了解。

导语:帮助读者了解该章的内容和主旨。

旁批:对文中的字、词、句、段进行批注式点评和分析。

名师赏析:对本章的内容做一个评价和鉴赏。

回味思考:根据该章节的内容而设计,具有一定的开放性,以培养学生的理解、感悟能力。

希望通过我们的努力,能够使读者朋友们在阅读中快乐成长!

编委会

书路领航

作者小传



法布尔(1823—1915年),法国散文作家、昆虫学家。1823年生于阿韦龙贫苦农民家庭。年轻时在农村打短工,抽暇自学,曾考入师范学校,毕业后当小学教师多年。与此同时,他用业余时间观察研究昆虫及植物,发表过出色的论文,得到达尔文的肯定和帝国教育部的奖励。但他想“登上大学讲台”的梦想始终没有实现,开辟独立的昆虫学实验室的愿望也始终得不到支持。

虽然他的前半生一贫如洗,后半生勉强温饱,但法布尔没有向“偏见”和“贫穷”屈服。他依然勤于自修,扩充知识储备,坚定研究方向,坚持不懈地进行观察实验,不断获得新成果,一次又一次回击了“偏见”。他向学生传授自然科学新知识,也得罪了不少以生理功能解释本能的生物学同行。他不怕人们指责自己没有与“十九世纪自然科学三大发现”中的细胞学说和进化论保持一致,他几乎是在忘却一切地研究昆虫。

法布尔一生最大兴趣,尽在探索生命世界的真面目,发现自然界蕴含着科学真理。正因为他热爱真理,所以,他撰写《昆虫记》时,一贯“准确记述观察得到的事实,既不添加什么,也不忽略什么”。法布尔为之献身的,正是这种揭示和把握“真相——真理”的伟大事业。这成了他一生的至高理想和崇高劳动,他为此幸福与欣慰。他将一切品质与才华汇集在这种精神之下,为人类做出自己独特的贡献。

法布尔的《昆虫记》头几卷问世之后,法布尔成为广大读者所熟悉和热爱的科学文艺作家。他后被提升为中学教师。晚年,他退隐乡村,仔细观察自然界,继续描写昆虫生态。他的故居和实验室现已建成法布尔纪念馆。

背景搜索

谈起英雄的史诗,我们会想起荷马和他的传世经学典籍《荷马史诗》,而要说起世界昆虫的史诗,我们必须谈到法国著名昆虫专家、文学家法布尔以及他的《昆虫记》。这是一个由人类杰出的代表与自然界众多的平凡子民共同谱写的一部生命的乐章,是一部永远无法解读详尽的书。

法布尔拥有“哲学家一般的思,美术家一般的看,文学家一般的感受与抒怀”,在本书中,作者将专业知识与人生感悟融为一体,娓娓道来,在对种种昆虫的日常生活习性、特征的描述中,体现出作者对人生的思考与反思,字里行间洋溢着作者对生命的尊重与热爱。《昆虫记》不仅是一部研究昆虫的科学著作,同时也是一部讴歌生命的宏伟诗篇,法布尔也由此获得了“科学诗人”、“昆虫荷马”、“昆虫世界的维吉尔”等桂冠。作者在书中折射出这样一种观点:人类并不是一个孤立的存在,地球上的所有生命,包括蜘蛛、黄蜂、蝎子、象鼻虫在内,都存在于同一个紧密联系的系统之中,昆虫也是地球生物链上不可缺少的一环,昆虫的生命也应当得到尊重。

《昆虫记》虽然是一部严谨的科学著作,但面孔却十分和善,不故作深刻,没有干巴巴的学究气,没有学术著作的晦涩枯燥与一本正经,没有言之无物的公式和一知半解的瞎扯,而是准确地描述观察到的事实,一点儿不多,一点儿不少。

一个人耗费一生的光阴来观察、研究“虫子”,已经算是奇迹了;一个人一生专为“虫子”写出10卷大部头的书,更不能不说是奇迹;而这些写“虫子”的书居然一版再版,先后被翻译成50多种文字,直到百年之后还会在读书界一次又一次引起轰动,更是奇迹中的奇迹。

内容简介

在法国十八、十九世纪,热衷于把自己的科学研究成果写成文学式著作的生物学家何止一个法布尔,可是能够誉为传奇经典的却只有《昆虫记》。作为一本科普读物,它的趣味性超越了一些小说、戏剧,这是难能可贵的。它熔作者毕生

的研究成果和人生感悟于一炉,将昆虫世界化做供人类获得知识、趣味、美感和思想的美文。作者以人性的眼光关注虫性,书中描写昆虫的本能、习性、劳动、婚恋、繁衍和死亡,无不渗透着人文关怀;并以虫性反观社会人生,睿智的哲思跃然纸上。在其朴素的笔下,一部严肃的学术著作如优美的散文,人们不仅能从中获得知识和思想,而且阅读本身就是一次独特的审美过程。

《昆虫记》,是一部冷静的科学与激情的文学碰撞后的产物,是一部科学与文学结合的完美典范!



七月流火,午后酷热难耐,成群的昆虫干渴难忍,在枯萎打蔫儿的花上爬来爬去,想找点儿水解渴,而蝉却对普遍的水荒不屑一顾。它用它那如钻头般的细嘴,在自己那永不干涸的酒窖中钻了开来。它不停地歌唱着,落在一棵小树的细枝上,钻透那坚硬平滑、被太阳晒得汁液饱满的树皮。它从钻孔中把吸管插进去之后,便一动不动地、聚精会神地、美滋滋地沉浸在汁液和歌声的甜美之中。

——《蝉和蚂蚁的寓言》

鞘翅随即张开,斜拖在两侧;双翼整个儿展开来,似两张平行的船帆立着,宛如脊背上竖起阔大的鸡冠;腹端蜷成曲棍状,先翘起来,然后放下,再突然一抖,放松下来,随即发出“噗、噗”的声响,宛如火鸡展屏时发出的声音一般。也像是突然受惊的游蛇吐芯儿时的声响。

——《螳螂捕食》

在我家乡的灌木丛中,在百里香和薰衣草盛开之时,蟋蟀不乏其应和者:百灵鸟飞向蓝天,展放歌喉,从云端把其美妙的歌声传到人间。地上的蟋蟀虽歌声单调,缺乏艺术修养,但其淳朴的声音与万象更新的质朴欢快又是多么的和谐呀!它那是万物复苏的赞歌,是萌芽的种子和嫩绿的小草能听懂的歌。在这二重唱中,优胜奖将授予谁?我将把它授予蟋蟀。它以歌手之多和歌声不断占了上风。当田野里青蓝色的薰衣草如同散发青烟的香炉,在迎风摇曳时,百灵鸟就不再歌唱了,人们只能听见蟋蟀仍在继续低声地唱着,仍在庄重地歌颂着。

——《田野地头的蟋蟀》

CONTENTS · 目录

蝉和蚂蚁的寓言 ●●	1
蝉和蚂蚁	4
蝉出地洞 ●●	9
螳螂捕食 ●●	15
灰蝗虫	21
绿蚱蜢 ●●	26
大孔雀蝶	31
小阔条纹蝶	40
象态橡栗象	45
豌豆象	50
菜豆象	55
金步甲的婚俗 ●●	59
松树鳃角金龟	64
意大利蟋蟀	68
田野地头的蟋蟀 ●●	71
圣甲虫	77
圣甲虫的梨形粪球	84
圣甲虫的造型术球 ●●	88
西班牙蜣螂	94
米诺多蒂菲	99
南美潘帕斯草原的食粪虫	105
粪金龟和公共卫生 ●●	110

隧 蜂 ①②	115
隧蜂门卫	121
老象虫	126
朗格多克蝎的家庭	131
朗格多克蝎	140
历年考题	150
9	①② 雌雄出蛰
21	①② 角制沙蟹
25	①② 虫腹壳
29	①② 雌雄制
31	①② 雌雄制
40	①② 雌雄制
42	①② 雌雄制
50	①② 雌雄制
52	①② 雌雄制
59	①② 雌雄制
64	①② 雌雄制
68	①② 雌雄制
71	①② 雌雄制
77	①② 雌雄制
84	①② 雌雄制
88	①② 雌雄制
94	①② 雌雄制
99	①② 雌雄制
102	①② 雌雄制
110	①② 雌雄制

法布尔否定了寓言家伊索的肆意杜撰,用新的观点为蝉翻案:不是蝉跑到蚂蚁家里去乞讨,恰恰是蚂蚁在饥渴难耐的时候去求我们的歌唱家,对其进行剥削甚至抢劫。

在文章中,作者以一个科学家的严谨和求实精神,通过认真的观察、研究,得出结论,认为蝉实际上是一个歌唱家,是一位勤劳的能工巧匠,而蚂蚁才是不折不扣的贪婪的侵略者。亲爱的同学们,你同意作者的观点吗?建议下一个夏季来临的时候,你也走出家门,到大自然中去了解一下事实的真相吧!

蝉和蚂蚁的寓言 精读

蝉备受蚂蚁的冷落的传说如同利己主义,也就是说如同我们的世界一样,历史久远了。古雅典的孩童背着满袋无花果和油橄榄去上学时,嘴里就已经像是在背书似的在嘟囔这个故事了:“冬天到,蚂蚁们把自己受潮的食物搬到太阳下晒干。突然间,一只饥肠辘辘的蝉跳上前来求乞。它想讨几粒粮食。吝啬的蚂蚁们回答说:‘你夏日里欢唱,那冬天你就蹦蹦吧。’”

事实真相把寓言作家向我们讲述的东西当做肆意杜撰给摒弃了。当然,蝉和蚂蚁之间有时候是有一些关系的,这是毫无疑问的,只不过,这些关系与人们讲给我们听的正好相反。这些关系并不是出自蝉的主动,它从不需要别人的帮助好活下去,而是来自蚂蚁这个贪得无厌的剥削者,它把所有可吃的东西全都搬到自己的粮仓里。无论何时,蝉都不会跑到蚂蚁门前嚷饿去,还一本正经地许诺将来连本带利一并奉还。恰恰相反,是蚂蚁实在饿得不行,跑去乞求那个歌手的。我说的是“乞求”!借和还是从来不存在于掠夺者的习性中的。蚂蚁剥削蝉,厚颜无耻地把它洗劫空。我们要讲讲这种洗劫,这是至今尚无人知晓的历史悬案。

七月流火,午后酷热难耐,成群的昆虫干渴难忍,在枯萎打蔫儿的花上爬来爬去,想找点儿水解渴,而蝉却对普遍的水荒不屑一

蝉备受蚂蚁的冷落

传说如同利己主义,也就是说如同我们的世界一样,历史久远了。

法布尔否定了寓言家伊索的肆意杜撰

用新的观点为蝉翻案:不是蝉跑到蚂蚁家里去乞讨,恰恰是蚂蚁在饥渴难耐的时候去求我们的歌唱家,对其进行剥削甚至抢劫。

在文章中,作者以一个科学家的严谨和求实精神

通过认真的观察、研究,得出结论,认为蝉实际上是一个歌唱家,是一位勤劳的能工巧匠,而蚂蚁才是不折不扣的贪婪的侵略者。

亲爱的同学们,你同意作者的观点吗?

建议下一个夏季来临的时候,你也走出家门,到大自然中去了解一下事实的真相吧!

本段开门见山揭露“蚂蚁和蝉”之间古老传说的谬论存在之处,大胆提出新颖的故事情节,并以“这是至今尚无人知晓的历史悬案”吸引读者。

用其他昆虫干渴时的表现,反衬出水源的稀缺。

细节描写传神，比喻无比生动。

作者将蚂蚁从众多的侵略者中单独提出来，为后文情节的发展做好铺垫。

本段中将蝉的“宽厚仁慈”与侵略者的“肆无忌惮”进行了对比，形象生动鲜明。

再一次运用细节描写，重点突出在众多侵略者中蚂蚁是最无耻的。它们不是简单地窃取，而是赤裸裸地占领！

靠剥夺创造者的财富而存活的蚂蚁，到最后竟然不仅仅“谋财”，而是到了“害命”的地步，这就是强盗逻辑！

最后一句照应开头，虽没有点明两种昆虫之间的关系，但仅从文中的表述来看，已经足够了！

顾。它用它那如钻头般的细嘴，在自己那永不干涸的酒窖中钻了开来。它不停地歌唱着，落在一棵小树的细枝上，钻透那坚硬平滑、被太阳晒得汁液饱满的树皮。它从钻孔中把吸管插进去之后，便一动不动地、聚精会神地、美滋滋地沉浸在汁液和歌声的甜美之中。

如果我们多盯着它看一会儿，也许会看到一些意想不到的悲惨事情。果然，许许多多渴得不行的家伙在转悠着。它们发现了这口井，因为井边渗出汁液而暴露了。它们一拥而上，一开始还有点儿小心翼翼的，只是舔舔渗出来的汁液。我看见拥挤在甜蜜的井口旁的有胡蜂、苍蝇、球螋、泥蜂、蛛蜂、金匠花金龟，最多的是蚂蚁。

最小的，为了靠近清泉，便从蝉的肚腹下钻过去，宽厚仁慈的蝉便抬起爪子，让这些不速之客自由通过。个头儿大的急得直跺脚，挤上前去，飞快地嘬上一口，退了出来，跑到旁边的树枝上兜上一圈，然后又更加大胆地返回来。不速之客们贪心越来越大：刚才还谨小慎微的它们突然变成了一群乱哄哄的侵略者，一心要把掘井者从井边驱逐掉。

在这群冲锋陷阵的强盗中，最大胆最坚决的就是蚂蚁。我看见有一些蚂蚁在咬蝉爪，还看见一些蚂蚁在扯蝉翼尖，趁势爬上蝉背，挠蝉的触角。一只胆大包天的蚂蚁就在我的眼前咬着蝉的吸管，拼命地往外拽。

巨蝉被这帮小蚂蚁如此这般地搅扰得没了耐心，终于弃井而去。它在逃走时还向这帮劫匪撒了一泡尿。对于蚂蚁来说，蝉的这种高傲的蔑视无伤大雅！反正它的目的达到了。它成了这口井的主人，但是，使井冒水的泵已不再转，井很快也就干涸了。井水虽少，但却甘甜。一旦再有机会，还会用同样的法子再喝上几大口的。

大家都看到了，事实彻底地把寓言臆想的角色给调换过来了。毫不客气、抢劫时决不退缩的求食者是蚂蚁，而甘愿与受苦者分享甘露的能工巧匠是蝉。还有一点也足以把颠倒的情况调整过来。经过五六个星期漫长的欢唱之后，歌手生命耗尽，从大树高处跌落下来。它的尸体被烈日晒干，被行人的脚踩踏。时刻在寻找战利品的蚂蚁撞见了它。蚂蚁随即把这美食扯碎、肢解、弄烂，搬到自己那丰富的食物堆中去。甚至还可以看到蝉虽已奄奄一息，但翼还在灰土中颤动，可是一小队蚂蚁便拥上去向各个方向拉扯它、撕拽它。此时的蝉伤心至极。看了这同类相残之后，就不难看出这两种昆虫之间到底是什么关系了。

名师赏析

法布尔在本文中描述的不仅仅是昆虫的穴居生活,我宁可把它看成是对特定人类社会的经典描述。没有枪炮核武器,甚至缺少刀剑这样的冷兵器,但是这场侵略者带来的肉搏战争同样惊心动魄。

作者是应该以很近的距离在观察这一切,无论是因水源紧张而引起的昆虫的紧张,还是蝉找到“水井”时惬意的享受;无论是块头大小各异的其他侵略者,还是它们中间既谋财又害命的蚂蚁,在作者的笔下,这令常人感到乏味的东西竟然变得如此生动。作者仿佛是战争中最前沿的战地记者,用摄像机给我们拍摄出异常生动、传神的画面。

但是,这又不是简单的记录,法布尔在观察、“拍摄”这些场景的时候,没有把自己当作造物主的骄傲,而是出于对生命个体的尊重、热爱乃至敬畏。他从人性的视角去观察昆虫,在赋予昆虫人类的思维的同时,也从昆虫的角度来反观社会,反观人生。正是由于他对他所观察的昆虫赋予了人文关怀,他笔下的文字才有了生命,这不仅是本文的特色,同时也是整个《昆虫记》的特色。

在阅读本章时,学生应该注意学习作者传神的细节描写;学习作者对比喻、拟人等修辞手法的巧妙运用;学习作者的谋篇布局。学生应该尤为注意文章对于以蚂蚁为首的强盗们抢劫蝉的劳动成果的那几段,该处拟人化的手法用得非常成功,请反复阅读、品味。

回味思考

1. 本文的细节描写很成功,如蝉打井找水,蚂蚁夺食等,请从文中找出几个片段。

2. 文中对蚂蚁抢劫蝉的劳动成果时的描写运用了拟人的写作手法,请将原文词句摘录下来,并说说这样表达的好处。

《昆虫记》这本书不但写了当时法国南部的生态条件和那儿的各类昆虫的生活习性，还指出了当时人们对昆虫的错误认识，同时对那些不劳而获的人予以侧面的讥讽，对那些做好人却最后倒霉的人予以深切的同情。在这篇名为“蝉和蚂蚁”的寓言诗中，作者就从侧面讥讽了那些在现实生活中好吃懒做的强盗行为，并对做好事却没有好结果的蝉给予同情和怜惜。阅读时请同学们细细体味。

蝉和蚂蚁

1

上帝啊，真热呀！但却是蝉的好时光，

它乐至疯狂，欢唱昂扬。

七月流火，收割忙。

金色麦浪翻滚，收割者，

弯腰弓背，辛苦劳作不歌唱：

它口干舌燥，有歌无法唱。

这是你的好时光，你就放声唱吧，

娇小可爱的蝉呀，

敲响你的响钹，

扭动你的肚腹，亮出你的两片镜子。

农夫在挥镰，刀起秆落，

刀光在麦浪中闪亮。

小水罐挂在割麦人腰间，

罐中装满水，罐口有草堵塞。

磨刀石凉快地待在木盒里，

不停地有水浇灌，

可农夫在烈日下呼哧喘息，
直觉得骨髓都快煮沸。

可你，蝉儿，你可是有清泉解渴呀：
你那尖细的小嘴钻透细枝树皮，
出现一眼清甜多汁的水井。
糖汁顺着窄细的管道涌出。
泉水汨汨流淌，
你美美地吮吸畅快。

啊！太平时光不会总这么长！
左邻右舍尽是窃贼，
外加散兵游勇流浪儿，
都看见你掘了一口甜井。
它们口渴难耐，痛苦地拥上前来，
意欲攫取你的一滴甜浆。
小心点儿呀，我的小可爱：
这帮饥渴非常的家伙，
先是谦卑恭顺，
转眼间就变成无赖疯狂。

它们先是沾沾嘴唇，
然后便不满足于你的剩饭残汤，
它们抬起头来，想把一切沾光。
它们将会如愿以偿。
它们爪似耙，搔弄你的翅尖。
在你宽大的脊背上，
一阵爬上爬下地忙，
抓你的嘴，拽你的角，扯你的脚趾。

它们从这儿那儿四处扯，
让你冒火又惆怅。
你滋地一泡尿，
喷向这帮强徒，
你便离开树枝。
你远远地离开这帮无赖，